

# Artemis Gause — CV

## CONTACT ME

englishfinish@gmail.com  
07740945411

## SEE MY DIGITAL CV

<https://artemis-gause-cv.netlify.com/>

## FIND ME ON LINKEDIN

<https://www.linkedin.com/in/artemis-gause>

Based in London, N1. Full contact address on request

Fledgling front-end developer focused on responsive, accessible web design, with a fair grasp of what goes on at the back end plus solid copy-editing, writing and research skills.

Career-changer who can demonstrably venture outside her comfort-zone; lateral thinker, resilient, resourceful, reliable, analytical, practical, multilingual, community-oriented.

Can work autonomously as well as integrate into a team, can manage my time and workload realistically, able to combine and balance creative impetus with pragmatic concerns.

Fascinated by the ideas and products that bubble forth at the intersection of science, art and technology.

## • SKILLS

- **CODING:** proficient in CSS3, HTML5, version control (GitHub); working knowledge of React; basic JavaScript, Node, PostgreSQL; some familiarity with Express, TDD (Jest, Tape, Mocha). Recently attended introductory workshops on Elixir and Haskell out of personal interest. Keen to train further in JavaScript and web design; open to learning new languages and techniques.
- **DESIGN:** adept at Photoshop and Figma, familiar with InDesign; currently training in Illustrator.
- **AGILE:** familiar with the methodology of scrums and sprints.
- **COPY-EDITING, RESEARCH, WRITING, TRANSLATION:** please see the [WORK EXPERIENCE](#) section for details.
- **SEO & CMS:** completed introductory online courses in SEO; have a understanding of CMS.

## • EDUCATION & TRAINING

- **CODING**  
Fulfilled the prerequisites for [Founders and Coders](#) in just over two months, with no previous coding experience. Completed the highly intensive course in late October 2018; currently training in web design and building on my coding skills systematically while working part-time as a copy-editor.
- **BA IN HUMAN SCIENCES, UNIVERSITY OF OXFORD, 1986–1989**  
Cross-disciplinary degree: genetics, human biology, social anthropology, ethnography, statistics.
- **MA IN ENGLISH, UNIVERSITY OF EAST ANGLIA, 1997–1999 (part-time; distinction)**  
Focus on early women writers.
- **CERTIFICATE IN ADVANCED PUBLISHING STUDIES, 2003–2004, Ludwig-Maximilians Universität, Munich, Germany [Aufbaustudium Buchwissenschaft]**  
Hands-on course that covers editing, typography, design, branding, IP law. The project-idea I submitted was picked as our class project: I co-ordinated the different teams, managed all aspects of production, negotiated costs with printers and saw the project through to its successful completion. The course was conducted in German.

## • OTHER SKILLS & INTERESTS

- Fluent in English, German, Greek; basic French.
- Keen on photography: <http://artemisphotoart.blogspot.co.uk/>
- Completed extramural (Oxford Brookes University) & online (King's College London, Johns Hopkins University) courses in counselling and psychological first-aid.

- **WORK EXPERIENCE (select roles in order of importance)**

- **FREELANCE DEVELOPMENTAL COPY-EDITOR & WRITING COACH (2003 onwards; currently part-time)**

- **Copy-editing tasks:** research diverse topics, check facts, correct typos, recast sentences, restructure arguments, improve flow and clarity, raise queries. I designed my [professional website](#) in 2006, having taught myself the basics of web design.
- **Coaching:** offer advice on structuring and phrasing and demonstrate to clients how to troubleshoot common mistakes. Recently ran a workshop on academic writing skills for non-native English speakers at the University of Zurich to help the participants improve their writing techniques.
- **Administrative tasks:** communicating with clients, planning and scheduling, budget-tracking.
- **Select clients:** mostly non-native English speakers in academia from the University of Zurich, Ludwig-Maximilians University (Germany), the London School of Economics, Lund University (Sweden), the Rotterdam School of Management (the Netherlands); independent authors (film, literature) and scriptwriters.
- **Main areas of expertise:** the social sciences, Corporate Social Responsibility (CSR), business ethics, behavioural economics, organisation studies, business management, psychology, film studies, literature.

- **GLOBAL EDITOR & ASSISTANT BIBLIOGRAPHIC RESEARCHER, Oxford University Press (2001–2003)**

- Part of the team that produced the *Oxford Dictionary of National Biography* ([Oxford DNB](#)). Researched, fact-checked and edited numerous citations and references, combining two part-time roles (fixed-term contract).

- **PROJECT MANAGEMENT – EUROPEAN LANGUAGE EDITOR, Hasbro (2010–2011; fixed-term contract)**

- Worked on updating and localising the 2011 Greek edition of Trivial Pursuit for Hasbro.
- Managed the localisation team online; liaised with Hasbro.

- **IN-HOUSE COPY-EDITOR FOR ENGLISH TEXTS, American College of Greece (2006; six-month contract)**

- Copy-edited texts in English, ranging from web content to articles for the college magazine.
- Compiled a style-guide for the college.

- **FREELANCE RESEARCHER/WRITER, TRANSLATOR & INTERPRETER (1990–2005)**

Select projects/publications:

- Charles Dickens, *Great Expectations* (translated into Greek).
- Anthony Burgess, *The End of the World News* (translated into Greek).
- Philip Roth, *My Life as a Man* (translated into Greek).
- Researched and wrote twelve original biographical articles for the *Oxford DNB*.

- **COMMUNITY-ORIENTED**

- Currently volunteering as a pastoral carer for Founders and Coders students.
- Ran pro-bono introductory workshops in Photoshop and QuarkXPress for fellow-students on my publishing course.
- As a copy editor, I sought work in the areas of CSR and business ethics.
- Founders and Coders place great emphasis on ethical tech, sustainability, diversity and the community. This focus is what made them my top choice among coding bootcamps.

- **REFERENCES**

Available on request.